



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Furniture Division/Division des ameublements  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7<sup>e</sup> étage,  
140 O'Connor, Street,  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Furniture - Cat 1 to 6 Furniture - Cat 1 to 6	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP916-212373/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20212373	<b>Date</b> 2021-05-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$PQ-994-79894	
<b>File No. - N° de dossier</b> pq999.EP916-212373	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-05-17</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Shannon MacCuaig	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pq999
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 697-0956 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La modification 008 vise à :

- Mettre à jour la DP, spécifiquement en ce qui concerne Cat 1,2 & 5, Tableau 1, Ligne **20 & 21** pour Tag:  
**HAT1 & HAT2**

**CHANGEMENTS :**

1. **La DP est remplacé dans son entièreté :**

**REEMPLACER PAR:**

---

## TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### **SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

#### **Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers? non

#### **Étape 2. ☒ Besoins concurrentiels**

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

#### **Étape 3. ☒ Marché général**

Achats en vertu de la SAEA :

Contenu canadien

Le fournisseur doit proposer des produits conformes désignés comme répondant à la définition de « contenu canadien » dans son AMA. Le Canada pourrait privilégier les soumissions proposant des produits avec cette désignation.

---

### Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

### Exigences en matière de sécurité :

#### 1. Conditions

- a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, comme le précise l'annexe B.
- b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.

2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).

3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :

- a. ☐ d'ici la date de clôture de la demande de soumissions;
- b. ☒ d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.

4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.

- a. Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire délivrée par la DISC.
- b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

### Évaluation des soumissions

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

*Le tableau figurant ci-après doit être rempli si les personnes qui évalueront les soumissions ne sont pas des employés du gouvernement du Canada.*

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
<b>clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission</b>	
Les soumission doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	<a href="#">voir la page couverture</a>
À l'emplacement physique ( <i>le cas échéant</i> )	<a href="#">voir la page couverture</a>
Option de soumission supplémentaire service epost Connect:	<a href="#">RCN adresse SEULEMENT:</a> <a href="mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca">tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
<b>Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	3 jours ouvrables

## SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b>	
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
<b>2.</b>	<b>Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)</b>	
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.	
a.		<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	<b>X</b>	<b>Une cote de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.		<b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>
<b>3.</b>	<b>Besoin</b>	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>	
4.1	<b>Autorité contractante (utilisateur désigné)</b>	
	Nom :	<b>Shannon MacCuaig</b>
	Titre :	Spécialiste en approvisionnements
	Ministère, organisme ou société d'État :	Service publics at Approvisionnement Canada
	Adresse :	L'Esplanade Laurier, Tour est 7e étage - 72 140 O'Connor, rue O'Connor, Ottawa, Ontario, K1A 0R5
	Courriel :	<a href="mailto:shannon.maccuaig@tpsgc-pwgsc.gc.ca">shannon.maccuaig@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
4.2	<b>Chargé de projet (à remplir à l'attribution du contrat)</b> <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i>  <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b>	
	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	<b>Modalités de paiement</b>	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paiement unique
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paiements multiples
6.	<b>Facturation (<i>facultatif</i>)</b>	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource : <i>[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</i>	

## ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

### 1. Sélection de la catégorie

#### Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

☒ Catégorie 1

☒ Catégorie 2

☒ Catégorie 5

**Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.**

#### Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) *(cocher la ou les cases qui s'appliquent)* :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

☒ Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

☒ Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

**RÈGLE :** Produit de rangement en métal



Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

- b. ☒ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable
- c. ☒ Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

La hauteur maximale du (des) produit(s) \_\_\_\_\_ à l'article 3 de la présente annexe est

- d. ☒ Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois
- e. ☒ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage
- f. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

**RÈGLE :** La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

- g. ☒ Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – **Catégories : 1b, 2, 5, 6**

## 2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :** Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.

**\*\*Veuillez vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.\*\***

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Catégories de produits : 1, 2 & 5

Tableau 1 — Tableau des produits

Section A — BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Nº	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)</i>	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires	Nº de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
	Catégorie 1a						
1	Voir l’annexe C, l’annexe D, et les plans d’étagé.						\$
	Catégorie 1b						
2	1bFFHREC24L42WNOLNY	ETIQUETTE: T11 Table autostable avec piètement en C  • Doit être disponible dans le même fini stratifié que ETIQUETTE: HAT1, HAT2, T2A, T2B, T3A, T3B, T4A, T4B and T11  • Sans panneau de fond  Finition • Stratifié grain de bois	8	Non		\$	\$
3	1bFFHREC24L54WNOLNY	ETIQUETTE: T7 Table autostable  • Espace à l’intersection finie (encoçure) / Découpage (sans passe-câbles). Découpage de forme semi-ovale ou rectangulaire, largeur minimum 25.4 mm (4 po.) et profondeur minimum 25.4 mm à 50.8 mm (1 à 2 po.).  Finition • Stratifié grain de bois	4	Non		\$	\$
4	1bFFHREC24L60WNOLNY	ETIQUETTE: T10 Table autostable  • Même série que les tables	2	Non		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		<p>ETIQUETTE: T7, ETIQUETTE: T8 et ETIQUETTE: T9</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Espace à l'intersection finie (encochure)/Découpage (sans passe-câbles). Découpage de forme semi-ovale ou rectangulaire, largeur minimum 25.4 mm (4 po.) et profondeur minimum 25.4 mm à 50.8 mm (1 à 2 po.).</li> </ul> <p>Finish</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Stratifié grain de bois</li> </ul>					
5	1bFFHREL24L66WNOLNY	<p>ETIQUETTE: T8 Table autostable</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Même série que les tables ETIQUETTE: T7, ETIQUETTE: T8 et ETIQUETTE: T10</li> <li>Espace à l'intersection finie (encochure) / Découpage (sans passe-câbles). Découpage de forme semi-ovale ou rectangulaire, largeur minimum 25.4 mm (4 po.) et profondeur minimum 25.4 mm à 50.8 mm (1 à 2 po.).</li> </ul> <p>Finish</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Stratifié grain de bois</li> </ul>	1	<b>Non</b>		\$	\$
6	1bFFHREN24L42WNOLNY	<p>ETIQUETTE: T1 Surface de travail montée sur panneau</p> <p>Finition</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Stratifié grain de bois</li> <li>Doit être disponible dans le même fini stratifié que ETIQUETTE: HAT1, HAT2, T2A, T2B, T3A, T3B, T4A, T4B et T11</li> </ul>	70	<b>Non</b>		\$	\$
7	1bSBBSLGA1530XXNKXX	<p>ETIQUETTE: PED1 Classeur sur caisson</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Métal peint en noir</li> <li>Doit supporter la table de ETIQUETTE: T5</li> <li>ETIQUETTE: PED1 sera</li> </ul>	1	<b>Non</b>		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		affixé aux boiseries (par d'autres) avec des sangles de type crochets et boucles extra robustes (également par d'autres)					
8	1bSPSCLGL243054XKXX  <b>OU</b>  1bSPSCLGA243054XKXX	ETIQUETTE: PST1 Tour de rangement personnel (ouverture à gauche)  <ul style="list-style-type: none"> <li>Penderie à gauche, articulée du côté gauche</li> <li>Stratifié couleur unie</li> </ul>	37	<b>Non</b>		\$	\$
9	1bSPSCLGL243054XKXX  <b>OU</b>  1bSPSCLGA243054XKXX	ETIQUETTE: PST2 Tour de rangement personnel (ouverture à droite)  <ul style="list-style-type: none"> <li>Penderie à droite, articulée du côté droit</li> <li>Stratifié couleur unie</li> </ul>	37	<b>Non</b>		\$	\$
<b>Catégorie 2</b>							
10	2WSSREXXL24L42BELXX	ETIQUETTE: T2A Table à hauteur réglable, commande électrique côté gauche  <ul style="list-style-type: none"> <li>La table doit accepter une capacité de poids minimale de 250 lb</li> <li>Doit être disponible dans le même fini stratifié que ETIQUETTE: HAT1, HAT2, T2B, T3A, TAG T3B, T4A, T4B, T1 et T11</li> </ul>	5	<b>Oui</b>		\$	\$
11	2WSSREXXL24L42BELXX	ETIQUETTE: T2B Table à hauteur réglable, commande électrique côté droit  <ul style="list-style-type: none"> <li>La table doit accepter une capacité de poids minimale de 250 lb</li> <li>Doit être disponible dans le même fini stratifié que ETIQUETTE: HAT1, HAT2, T3A, T3B, T4A, T4B, T1 et T11</li> </ul>	3	<b>Oui</b>		\$	\$
12	2WSSREXXL24L54BELXX	ETIQUETTE: T3A Table à hauteur réglable, commande électrique côté gauche	1	<b>Oui</b>		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		<ul style="list-style-type: none"> <li>La table doit accepter une capacité de poids minimale de 250 lb</li> <li>Doit être disponible dans le même fini stratifié que ETIQUETTE: HAT1, HAT2, T2B, T3B, T4A, T4B, T1 et T11</li> </ul>					
13	2WSSREXXL24L54BELXX	ETIQUETTE: T3B Table à hauteur réglable, commande électrique côté droit <ul style="list-style-type: none"> <li>La table doit accepter une capacité de poids minimale de 250 lb</li> <li>Doit être disponible dans le même fini stratifié que ETIQUETTE: HAT1, HAT2, T2B, T3A, T4A, T4B, T1 et T11</li> </ul>	3	Oui		\$	\$
14	2WSSREXXL24L60BELXX	ETIQUETTE: T4A Table à hauteur réglable, commande électrique côté gauche <ul style="list-style-type: none"> <li>La table doit accepter une capacité de poids minimale de 250 lb</li> <li>Doit être disponible dans le même fini stratifié que ETIQUETTE: HAT1, HAT2, T2B, T3A, TAG T3B, T4B, T1 et T11</li> </ul>	2	Oui		\$	\$
15	2WSSREXXL24L60BELXX	ETIQUETTE: T4B Table à hauteur réglable, commande électrique côté droit <ul style="list-style-type: none"> <li>La table doit accepter une capacité de poids minimale de 250 lb</li> <li>Doit être disponible dans le même fini stratifié que ETIQUETTE: HAT1, HAT2, T2B, T3A, T3B, T4A, T1 et T11</li> </ul>	2	Oui		\$	\$
Catégorie 5 – (Surface de support pour clavier et souris – seulement)							

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

16	SPMOWKSMTACPWRXXXXX	<b>ETIQUETTE: SMU1</b> Module d'alimentation électrique monté sur la surface de travail <ul style="list-style-type: none"> <li>2 Prises électriques simples</li> </ul>	83	Non		\$	\$
<p><b>**Veillez fournir des informations supplémentaires:</b></p> <p>Le Canada demande au soumissionnaire de fournir un dessin au trait et / ou un 3-D avec les dimensions de tous les produits énumérés et décrits ci-dessus.</p> <p>Le dessin ou la représentation 3D doit démontrer la longueur, la largeur et la hauteur du produit proposé.</p> <p>Lorsque le contrat est octroyer, le soumissionnaire retenu doit fournir le poids de tous les accessoires qui seront montés sur les tables prévues pour l'étiquette : HAT1 et HAT2 dans les 3 jours.</p> <p>Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA</p> <p>Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.</p>							
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
#	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	<b>**</b> Veillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x Prix] \$	
17	<b>ETIQUETTE: T5</b> Table autostable rectangulaire <ul style="list-style-type: none"> <li>Doit être de la même série que la table ETIQUETTE: T6</li> <li>Sans panneau de fond</li> <li>Sans roulettes</li> <li>Quatre (4) piètement en colonnes, également-soutenue par une armoire piédestal (étiquette: PED1) qui doit s'affixer à la table ETIQUETTE: T6</li> <li>Tous les bords de la table doivent avoir un rayon d'au moins 3mm (0.12 po.)</li> <li>Les surfaces des tables doivent être préforées ou avoir des trous de guidage pour permettre l'installation de la quincaillerie de montage et les accessoires</li> <li>2 Passe-câbles en plastique (sans espace à l'intersection ni encochures) avec couvercles réutilisables</li> <li>Les ouvertures pour passe-câbles ne doivent pas être placés où la surface de travail est supportée par le caisson.</li> <li>Piètement en colonnes sont demandés, mais, on peut exercer une option de mise à niveau des produits pour la base de table ci le fournisseur retenu est en mesure de fournir une base qui répond mieux aux besoins de l'espace.</li> <li>Les supports, et les ouvertures pour passe-câbles, doivent être situés au moins 127mm (5 po.) des bords arrière et latéraux de la table pour fournir suffisamment d'espace</li> </ul>	1	Oui		\$	\$	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>pour la jupe de menuiserie (fournie par d'autres) et 20mm (0.75 po) le dessus de table au-delà de la jupe.</p> <p><b>Finition</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les dessus de table doivent être fabriqués de panneaux de particules, de MDF ou de contreplaqué de bois de feuillus avec une surface en placage de stratifié de couleur unie; stratifié haute pression</li> <li>Piètement doit être en métal peint, mais, si on exerce l'option de mise a niveau, des finitions alternatives seront accepter.</li> </ul> <p><b>Dimensions</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Profondeur 787.4 mm (31 po.) x largeur 2133.6 mm (84 po.)</li> <li>Hauteur 736.6 mm (29 po.)</li> </ul>					
18	<p><b>ETIQUETTE: T6</b> Table autostable rectangulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sans panneau de fond</li> <li>Sans roulettes</li> <li>Doit se fixer à la table ETIQUETTE: T5</li> <li>Tous les bords de la table doivent avoir un rayon d'au moins 3mm (0.12 po.)</li> <li>Les surfaces des tables doivent être préforées ou avoir des trous de guidage pour permettre l'installation de la quincaillerie de montage et les accessoires</li> <li>2 Passe-câbles en plastique (sans espace à l'intersection ni encochures) avec couvercles réutilisables</li> <li>Piètement en colonnes sont demandés, mais, on peut exercer une option de mise à niveau des produits pour la base de table ci le fournisseur retenu est en mesure de fournir une base qui répond mieux aux besoins de l'espace</li> <li>Les supports, et les ouvertures pour passe-câbles, doivent être situés au moins 127mm (5 po.) des bords arrière et latéraux de la table pour fournir suffisamment d'espace pour la jupe de menuiserie (fournie par d'autres) et 20mm (0.75 po) le dessus de table au-delà de la jupe.</li> </ul> <p><b>Finition</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les dessus de table doivent être fabriqués de panneaux de particules, de MDF ou de contreplaqué de bois de feuillus avec une surface en placage de stratifié de couleur unie; stratifié haute pression</li> <li>Piètement doit être en métal peint, mais, si on exerce l'option de mise à niveau, des finitions alternatives seront accepter.</li> </ul> <p><b>Dimensions</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Profondeur 609.6 mm (24 po.) x largeur 1371.6 mm (54 po.)</li> <li>Hauteur 736.6 mm (29 po.)</li> </ul>	1	Oui		\$	\$



19	<p><b>ETIQUETTE: T9</b> Table autostable rectangulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Doit être de la même série que les tables ETIQUETTE: T7, T8, T10</li> <li>Panneau de fond</li> <li>Supports 4 colonnes</li> <li>Sans roulettes</li> <li>Espace à l'intersection finie (encochure) / Découpage (sans passe-câbles). Découpage de forme semi-ovale ou rectangulaire largeur minimum 101.6 mm (4 po.) et profondeur 25.4 mm (1 po.).</li> <li>Découpage pour câbles (voir le gabarit fourni - fichier "R100620006-CableCubbyTemplate.pdf"). Coordonner l'emplacement précis avec le consultant après l'attribution du contrat.</li> </ul> <p><b>Finition</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Doit être de la même série que ETIQUETTE: T7, T8, T10 Tables</li> <li>Piètement en métal peint</li> </ul> <p><b>Dimensions</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Profondeur 609.6 mm (24 po.) x largeur 1676.4 mm (66 po.)</li> <li>Hauteur 736.6 mm (29 po.) high</li> </ul>	1	Oui		\$	\$
20	<p><b>ETIQUETTE: HAT1</b> Table rectangulaire à hauteur réglable, commande électrique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La table doit accepter une capacité de poids minimale de 250 lb</li> <li>Commandes à gauche</li> <li>Prises de courant intégrés et fixés à la face inférieure de la table (minimum 4 et maximum 6 prises simples)</li> <li>Fournir un système de gestion des câbles horizontal et vertical: fournir un système de gestion des câbles flexible et continu pour couvrir les câbles de la table réglable en hauteur jusqu'aux prises électriques. Ce système doit s'adapter à la hauteur totale de la table.</li> <li>Le dessus de table et/ou l'écran arrière doit permettre le passage vertical de 4 câbles de catégorie 6 et 5 câbles électriques – les passe-câbles et les découpages bien finis sont acceptables.</li> <li>Écran arrière en feutre acoustique monté sur la surface de travail.</li> <li>Écran en arrière en feutre acoustique et la table à hauteur réglable doivent être du même fabricant.</li> </ul> <p><b>Finition</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les dessus de table doivent être en placage de stratifié haute pression, de type grain de bois.</li> <li>Le fini des surfaces en placage de stratifié doivent s'assortir au fini du placage de stratifié des dessus de</li> </ul>	48	Oui		\$	\$

	<p>table de ETIQUETTE: T1 et T11.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les supports doivent être en métal peint.</li> </ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les plages de réglage de la hauteur en position assise et debout doit prévoir une hauteur minimum de 584mm (23 po.) -25mm (- 1 po.) et une hauteur maximum de 1237mm (48.7 po.) + 50mm (+2 po.) mesuré du plancher jusqu'à la face supérieure de la surface de travail.</li> <li><del>La surface de travail doit être entre 711.2mm (28 po.) et 762mm (30 po.) profond, et 1778mm (70 po.) et 1828.8mm (72 po.) large.</del></li> <li>La surface de travail doit être entre 686mm (27 po.) et 762mm (30 po.) profond, et 1778mm (70 po.) et 1828.8mm (72 po.) large.</li> <li>Cette unité, incluant un écran amovible, doit s'insérer et fonctionner dans un espace d'une profondeur de 762 mm (30 po.) et d'une largeur de 1828.8 mm (72 po.) tout en maintenant un dégagement minimum de 25.4 mm (1 po.) entre la table à hauteur réglable et les surfaces adjacentes.</li> <li>Écran arrière en feutre acoustique doit être d'une largeur de 1676.4 mm (66 po.) à 1828.8 mm (72 po.). <del>L'écran arrière en feutre acoustique doit être d'une largeur de 1727.2 mm (68 po.) à 1828.8 mm (72 po.).</del> Il doit aussi être de 508 mm (20 po.) à 609.6 mm (24 po.) de hauteur pour offrir un degré d'intimité au-dessus de la surface de table et se prolonger de 165.1 mm (6.5 po.) à 381 mm (15 po.) sous la surface de travail pour servir de panneau de fond.</li> </ul>					
21	<p>ETIQUETTE: HAT2</p> <p>Table rectangulaire à hauteur réglable, commande électrique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La table doit accepter une capacité de poids minimale de 250 lb</li> <li>Commandes à droite</li> <li>Prises de courant intégrés et fixés à la face inférieure de la table (minimum 4 et maximum 6 prises simples)</li> <li>Fournir un système de gestion des câbles horizontal et vertical: fournir un système de gestion des câbles flexible et continu pour couvrir les câbles de la table réglable en hauteur jusqu'aux prises électriques. Ce système doit s'adapter à la hauteur totale de la table.</li> <li>Le dessus de table et/ou l'écran arrière doit permettre le passage vertical de 4 câbles de catégorie 6 et 5 câbles électriques – les passe-câbles et les découpages bien finis sont acceptables.</li> <li>Écran arrière en feutre acoustique monté sur la surface de travail.</li> <li>Écran en arrière en feutre acoustique et la table à hauteur réglable doivent être du même fabricant.</li> </ul> <p>Finition</p>	45	Oui		\$	\$

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les dessus de table doivent être en placage de stratifié haute pression, de type grain de bois.</li> <li>Le fini des surfaces en placage de stratifié doivent s'assortir au fini du placage de stratifié des dessus de table de ETIQUETTE: T1 et ETIQUETTE: T11.</li> <li>Les supports doivent être en métal peint.</li> </ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les plages de réglage de la hauteur en position assise et debout doit prévoir une hauteur minimum de 584mm (23 po.) -25mm (- 1 po.) et une hauteur maximum de 1237mm (48.7 po.) + 50mm (+2 po.) mesuré du plancher jusqu'à la face supérieure de la surface de travail.</li> <li><del>La surface de travail doit être entre 711.2mm (28 po.) et 762mm (30 po.) profond, et 1778mm (70 po.) et 1828.8mm (72 po.) large.</del></li> <li>La surface de travail doit être entre 686mm (27 po.) et 762mm (30 po.) profond, et 1778mm (70 po.) et 1828.8mm (72 po.) large.</li> <li>Cette unité, incluant un écran amovible, doit s'insérer et fonctionner dans un espace d'une profondeur de 762 mm (30 po.) et d'une largeur de 1828.8 mm (72 po.) tout en maintenant un dégagement minimum de 25.4 mm (1 po.) entre la table à hauteur réglable et les surfaces adjacentes.</li> <li><del>L'écran arrière en feutre acoustique doit être d'une largeur de 1727.2 mm (68 po.) à 1828.8 mm (72 po.).</del> Écran arrière en feutre acoustique doit être d'une largeur de 1676.4 mm (66 po.) à 1828.8 mm (72 po.). Il doit aussi être de 508 mm (20 po.) à 609.6 mm (24 po.) de hauteur pour offrir un degré d'intimité au-dessus de la surface de table et se prolonger de 165.1 mm (6.5 po.) à 381 mm (15 po.) sous la surface de travail pour servir de panneau de fond.</li> </ul>					
22	<p>ETIQUETTE: SMU2</p> <p>Module d'alimentation électrique monté sur la surface de travail</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4 Prises électriques simples (acceptera également 2 unités montées sur surface w/ 2 prises)</li> <li>L'unité doit être équipée d'un plug-in NEMA 1-15P ou 5-15P.</li> <li>Longueur minimale du cordon de 1828,8 mm (72 in.)</li> </ul>	12	Oui		\$	\$
					Total des produits	\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-	Prix de lot ferme \$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tableau 1			ou En dehors des heures normales de travail*	dessous**	
Tous	1625 Vanier Parkway, Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total des livraisons :	\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci- dessous **	Prix de lot ferme \$
Tous	1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 5 – Livraison optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 6 – Installation optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	<p>4e étage</p> <p>1625, promenade Vanier</p> <p>Ottawa (Ontario)</p> <p>K1L 0B2</p>
B	Plateforme	Les livraisons sont acceptées au quai de chargement situé à l'extrémité sud de l'immeuble. Il faut d'abord signer le registre à l'entrée principale.
C	Ascenseur	Aucun appareil de lavage disponible. Il existe une rampe nivelée en béton (aucune capacité portante indiquée).
D	Porte	<p>La porte basculante du quai de chargement mesure 84 po. de largeur et 85 po. de hauteur.</p> <p>La porte du monte-charge mesure 46 po. de largeur et 92.5 po. de hauteur.</p> <p>La porte d'accès au lieu des travaux n'est pas encore installée. Dimensions prévues : 38 po. de largeur x 84 po. de hauteur).</p>
E	Monte-charge	Le monte-charge se situe à l'extrémité sud de l'immeuble à proximité du quai de chargement. La capacité de poids maximale du monte-charge est de 4 400 LBS. Tout article très lourd devrait être bien centré dans le monte-charge avant d'engager le transport à l'étage destiné.
F	Autre (préciser)	<p>Livraisons non permises après 12 h (midi) les jours de semaine. Aucune livraison permise la fin de semaine. Coordonner les livraisons en donnant un préavis d'au moins 48 heures. Coordonner l'utilisation du monte-charge avec le surveillant de chantier. Il faut signer le registre à l'entrée principale avant d'effectuer une livraison. Il faut confirmer la disponibilité du stationnement en souterrain au préalable (aucune place de stationnement extérieure sur les lieux, et le stationnement sur rue dans les quartiers environnants est limité par le règlement municipal qui est strictement appliqué).</p> <p>Une camionnette doivent avoir une longueur maximale de 26 pieds ou moins. Les remorques de camions doivent mesurer au maximum 20 pieds ou moins. Il n'y a pas assez d'espace pour un remorque de camion de 20 pieds puisse naviguer en toute sécurité jusqu'à l'entrée de l'immeuble pour entrer dans le quai de chargement.</p>

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9+10)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		PBN:	

## Catégorie de produits : 3

**Tableau 1 – Tableau des produits**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	3S2RLHXXLM36D20LOXS	ETIQUETTE: SCAB Armoire de rangement à 2 portes  • Stratifié couleur unie	2	Oui		\$	\$

**\*\*Veuillez fournir des informations supplémentaires:**  
Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission. Fournir des dessins qui incluent toutes les dimensions extérieures pour ETIQUETTE: SCAB (pour une utilisation par d'autres pour construire des travaux d'usine personnalisés entourent comme indiqué sur le plan).  
  
Le Canada demande au soumissionnaire de fournir un croquis et/ou un 3D avec les dimensions de tous les produits énumérés et décrits ci-dessus. Le croquis ou la représentation 3D doit démontrer la longueur, la largeur, la hauteur du produit proposé.

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
Tous	1625 Vanier Parkway, Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total des livraisons :	\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
Tous	1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 5 – Livraison optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 6 – Installation optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

1.	<b>Éléments de finition standard</b>
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
2.	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>
2.1	Plateforme de chargement/lieu



Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

A	Lieu	4e étage 1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2
B	Plateforme	Les livraisons sont acceptées au quai de chargement situé à l'extrémité sud de l'immeuble. Il faut d'abord signer le registre à l'entrée principale.
C	Ascenseur	Aucun appareil de levage disponible. Il existe une rampe nivelée en béton (aucune capacité portante indiquée).
D	Porte	La porte basculante du quai de chargement mesure 84 po. de largeur et 85 po. de hauteur. La porte du monte-charge mesure 46 po. de largeur et 92.5 po. de hauteur. La porte d'accès au lieu des travaux n'est pas encore installée. Dimensions prévues : 38 po. de largeur x 84 po. de hauteur).
E	Monte-charge	Le monte-charge se situe à l'extrémité sud de l'immeuble à proximité du quai de chargement. La capacité de poids maximale du monte-charge est de 4 400 LBS. Tout article très lourd devrait être bien centré dans le monte-charge avant d'engager le transport à l'étage destiné.
F	Autre (préciser)	Livraisons non permises après 12 h (midi) les jours de semaine. Aucune livraison permise la fin de semaine. Coordonner les livraisons en donnant un préavis d'au moins 48 heures. Coordonner l'utilisation du monte-charge avec le surveillant de chantier. Il faut signer le registre à l'entrée principale avant d'effectuer une livraison. Il faut confirmer la disponibilité du stationnement en souterrain au préalable (aucune place de stationnement extérieure sur les lieux, et le stationnement sur rue dans les quartiers environnants est limité par le règlement municipal qui est strictement appliqué).  Une camionnette doit avoir une longueur maximale de 26 pieds ou moins. Les remorques de camions doivent mesurer au maximum 20 pieds ou moins. Il n'y a pas assez d'espace pour un remorque de camion de 20 pieds puisse naviguer en toute sécurité jusqu'à l'entrée de l'immeuble pour entrer dans le quai de chargement.

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.  Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA( <i>s'il y a lieu</i> )	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
10	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

\* Taxes applicables en sus.

#### Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		PBN:	

## Catégorie de produits : 4

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentair es Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	4FSPBMCAWV1518XXYKX	ETIQUETTE: PED2 Classeur mobile sur caisson  • Avec coussin	1	Non		\$	\$
2	4FSPSCLGWV302466KKX	ETIQUETTE: PST3 Tour de rangement personnel  • Penderie à gauche, ouverture à gauche, charnière à gauche	1	Non		\$	\$
3	4FSFHDTFGWVW30L72WY	ETIQUETTE: DSK1C Bureau / surface de travail en placage de bois Avec Panneau de fond  • Doit être de la même série et se fixer à la table ETIQUETTE: DSK1B	1	Oui		\$	\$
4	4FSFHDTWGWVW30L72WY	ETIQUETTE: DSK2 Surface de travail en placage de bois  • Extrémité en forme de D du côté droit • Doit être de la même série que le bahut ETIQUETTE: CRED1 et s'y fixer	2	Oui		\$	\$
5	4FSFHDTWGWVW30L72WY	ETIQUETTE: DSK3 Bureau / surface de travail en placage de bois  • Extrémité en forme de D du côté gauche • Doit être de la même série que le bahut de ETIQUETTE: CRED2 et s'y fixer	2	Oui		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6	4CZFWV2460OSHFNDK	ETIQUETTE: CRED1 Bahut en placage de bois  • Doit être de la même série que la table ETIQUETTE: DSK2 et s'y fixer	2	Oui		\$	\$
7	4CZFWV2460BFDOSHNK	ETIQUETTE: CRED2 Bahut en placage de bois  • Doit être de la même série que la table de ETIQUETTE: DSK3 et s'y assortir	2	Oui		\$	\$
8	4CZFWV2472OSHBFDNK	ETIQUETTE: DSK1A Bahut en placage de bois  • Panneau de fond • Doit être de la même série et s'affixer à la table ETIQUETTE: DSK1B	1	Oui		\$	\$
9	4FSWRHLGWV362472XKX	ETIQUETTE: CAB2 Penderie en placage de bois  • Doit être de la même série que la table ETIQUETTE: DSK1A, la table ETIQUETTE: DSK1B et le bahut ETIQUETTE: DSK1C	2	Non		\$	\$
10	4FSWRHLGWV362466XKX	ETIQUETTE: CAB1 Penderie en placage de bois  • Doit être de la même série que les tables ETIQUETTE: DSK2 et ETIQUETTE: DSK3 Tables et les bahuts ETIQUETTE: CRED1 et ETIQUETTE: CRED2	5	Non		\$	\$

**\*\*Veuillez fournir des informations supplémentaires:**

Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.

Le Canada demande au soumissionnaire de fournir un dessin au trait et / ou un 3-D avec les dimensions de tous les produits énumérés et décrits ci-dessus.

Le dessin ou la représentation 3D doit démontrer la longueur, la largeur et la hauteur du produit proposé.

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ

Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentair es Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
11	<b>ETIQUETTE: DSK1B</b> Bureau avec surface de travail rectangulaire / placage de bois <ul style="list-style-type: none"> <li>Panneau de fond, 2 supports de type pignon et 2 supports de surface de travail</li> <li>Les supports de type pignon doit être positionnés à même le panneau de fond à l'arrière de la table, à au moins 152.4 mm (6 po.) en retrait de chaque côté du bord de la surface de travail et laisser au moins 434 mm (17.1 po.) de dégagement pour les genoux</li> <li>Doit inclure 2 supports de surface de travail (ou un support en longueur) fixé en place sur les meubles de ETIQUETTE: DSK1A et ETIQUETTE: DSK1C</li> <li>1 passe-câbles</li> <li>Doit être de la même série que les articles de placage de la catégorie 4 décrits dans ce cahier de charges</li> </ul> Finition <ul style="list-style-type: none"> <li>Fini assorti à tous les autres articles de placage de la catégorie 4 décrits dans de cahier de charges</li> </ul> Dimensions <ul style="list-style-type: none"> <li>Profondeur 762 mm (30 po.), largeur 1524 mm (60 po.)</li> </ul>	1	Non		\$	\$
				Total des produits	\$	\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
Tous	1625 Vanier Parkway, Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>	Total des livraisons :	\$
--	------------------------	----

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
Tous	1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 5 – Livraison optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 6 – Installation optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

1.	Éléments de finition standard
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p>

	L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b> <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i>  <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	4e étage 1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2
B	Plateforme	Les livraisons sont acceptées au quai de chargement situé à l'extrémité sud de l'immeuble. Il faut d'abord signer le registre à l'entrée principale.
C	Ascenseur	Aucun appareil de levage disponible. Il existe une rampe nivelée en béton (aucune capacité portante indiquée).
D	Porte	La porte basculante du quai de chargement mesure 84 po. de largeur et 85 po. de hauteur. La porte du monte-charge mesure 46 po. de largeur et 92.5 po. de hauteur. La porte d'accès au lieu des travaux n'est pas encore installée. Dimensions prévues : 38 po. de largeur x 84 po. de hauteur).
E	Monte-charge	Le monte-charge se situe à l'extrémité sud de l'immeuble à proximité du quai de chargement. La capacité de poids maximale du monte-charge est de 4 400 LBS. Tout article très lourd devrait être bien centré dans le monte-charge avant d'engager le transport à l'étage destiné.
F	Autre (préciser)	<p>Livraisons non permises après 12 h (midi) les jours de semaine. Aucune livraison permise la fin de semaine. Coordonner les livraisons en donnant un préavis d'au moins 48 heures. Coordonner l'utilisation du monte-charge avec le surveillant de chantier. Il faut signer le registre à l'entrée principale avant d'effectuer une livraison. Il faut confirmer la disponibilité du stationnement en souterrain au préalable (aucune place de stationnement extérieure sur les lieux, et le stationnement sur rue dans les quartiers environnants est limité par le règlement municipal qui est strictement appliqué).</p> <p>Une camionnette doit avoir une longueur maximale de 26 pieds ou moins. Les remorques de camions doivent mesurer au maximum 20 pieds ou moins. Il n'y a pas assez d'espace pour un remorque de camion de 20 pieds puisse naviguer en toute sécurité jusqu'à l'entrée de l'immeuble pour entrer dans le quai de chargement.</p>

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9+10)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus.

#### Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		PBN:	



## Catégorie de produits : 6a

**Tableau 1 – Tableau des produits**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentair es Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6CCTVAROLL36XXXJNXX	ETIQUETTE: ROT2 Table basse ronde  • Dessus de table en stratifié de couleur unie	2	<b>Non</b>		\$	\$
2	6CSTVAROLL24XXXJNXX	ETIQUETTE: ROT1 Table d'appoint ronde  • Dessus de table en stratifié de couleur unie	5	<b>Non</b>		\$	\$
3	6CCLVAROPL36XXXAvXX	ETIQUETTE: ROT4 Table de réunion hauteur salon  • Dessus de table en stratifié de couleur unie	1	<b>Non</b>		\$	\$
4	6SMORBXXLU25G19LYNN	ETIQUETTE: BS1 Bancs modulaires rectilignes  • Doivent être de la même série que les sièges ETIQUETTE: BS1 et s'y assortir / emboîter.  Finition • Tissu de recouvrement en vinyle ou en polyester 100%  Dimensions • Largeur 939.8 mm (37 po.) à 990.6 mm (39 po.)	4	<b>Non</b>		\$	\$
5	6SMOCBXXLU37G19LYNN	ETIQUETTE: BS2 Bancs modulaires curvilignes	4	<b>Non</b>		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Doivent être de la même série que les sièges ETIQUETTE: BS1 et s'y assortir / emboîter</li> </ul> <p>Finition</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Matériau de rembourrage en vinyle ou en polyester 100%</li> </ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Largeur 939.8 mm (37 po.) à 990.6 mm (39 po.)</li> </ul>				
<p><b>**Veuillez fournir des informations supplémentaires:</b></p> <p>Le Canada demande au soumissionnaire de fournir un dessin au trait et / ou un 3-D avec les dimensions de tous les produits énumérés et décrits ci-dessus.</p> <p>Le dessin ou la représentation 3D doit démontrer la longueur, la largeur et la hauteur du produit proposé.</p>						
<p>Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA</p> <p>Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.</p>						
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	<p><b>**</b></p> <p>Veuillez fournir des informations supplémentaires</p> <p>Oui/non</p>	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
6	<p>ETIQUETTE: ROT3</p> <p>Tables de réunion rondes pour aires de collaboration</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Doit être de la même série que la table ETIQUETTE: ROT4</li> <li>Dessus de table en stratifié haute pression</li> <li>4 colonnes</li> <li>Supports en métal peint</li> </ul> <p>Finition</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dessus de table en stratifié haute pression de couleur unie</li> <li>Supports en métal peint</li> </ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Diamètre 914.4 mm (36 po.)</li> <li>Hauteur 635 mm (25 po.)</li> </ul>	2	Non		\$	\$
				Total des produits	\$	\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
Tous	1625 Vanier Parkway, Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Total des livraisons :	\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
Tous	1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.</i>	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel** ☒ Ne s'applique pas.

## Tableau 5 – Livraison optionnelle

☒ Ne s'applique pas.

## Tableau 6 – Installation optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

## Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	<p>4e étage</p> <p>1625, promenade Vanier</p> <p>Ottawa (Ontario)</p> <p>K1L 0B2</p>
B	Plateforme	Les livraisons sont acceptées au quai de chargement situé à l'extrémité sud de l'immeuble. Il faut d'abord signer le registre à l'entrée principale.
C	Ascenseur	Aucun appareil de levage disponible. Il existe une rampe nivelée en béton (aucune capacité portante indiquée).
D	Porte	<p>La porte basculante du quai de chargement mesure 84 po. de largeur et 85 po. de hauteur.</p> <p>La porte du monte-charge mesure 46 po. de largeur et 92.5 po. de hauteur.</p> <p>La porte d'accès au lieu des travaux n'est pas encore installée. Dimensions prévues : 38 po. de largeur x 84 po. de hauteur).</p>
E	Monte-charge	Le monte-charge se situe à l'extrémité sud de l'immeuble à proximité du quai de chargement. La capacité de poids maximale du monte-charge est de 4 400 LBS. Tout article très lourd devrait être bien centré dans le monte-charge avant d'engager le transport à l'étage destiné.
F	Autre (préciser)	<p>Livraisons non permises après 12 h (midi) les jours de semaine. Aucune livraison permise la fin de semaine.</p> <p>Coordonner les livraisons en donnant un préavis d'au moins 48 heures. Coordonner l'utilisation du monte-charge avec le surveillant de chantier. Il faut signer le registre à l'entrée principale avant d'effectuer une livraison. Il faut confirmer la disponibilité du stationnement en souterrain au préalable (aucune place de stationnement extérieure sur les lieux, et le stationnement sur rue dans les quartiers environnants est limité par le règlement municipal qui est strictement appliqué).</p> <p>Une camionnette doivent avoir une longueur maximale de 26 pieds ou moins. Les remorques de camions doivent mesurer au maximum 20 pieds ou moins. Il n'y a pas assez d'espace pour un remorque de camion de 20 pieds puisse naviguer en toute sécurité jusqu'à l'entrée de l'immeuble pour entrer dans le quai de chargement.</p>

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.
	Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9+10)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		PBN:	

## Catégorie de produits : 6b

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentair es Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6MMTSMSQL30L30WNNX	ETIQUETTE: KT1 Petite table de réunion carrée  • Stratifié de couleur unie	4	No		\$	\$
2	6MMTSMREPL30L60WNNX	ETIQUETTE: KT2 Petite table de réunion  • Stratifié de couleur unie	1	No		\$	\$
3	6CLTVAREXWW7<36ONXX  OU  6CLTVAREXLW7<36ONXX	ETIQUETTE: LTT Table pour ordinateur portable  • Largeur / hauteur de 381 mm (15 po.) à 533.4 mm (21 po.) • Profondeur minimum 241.3 mm (9.5 po.) • Coordonner avec les sièges ETIQUETTE: MS2 pour assurer que la surface de table passe au-dessus du siège. En même temps, la base doit glisser sous le siège. • Fournir un dégagement d'au moins 152.4 mm (6 po.) entre le dessus du siège et le dessous de la table	3	No		\$	\$
4	6SBAINXXLUW1G19LLNN  OU  6SBAINXXLUW1G19LMNN	ETIQUETTE: MS2A Banquette sans traversin de dossier, Individuel  • Même série que ETIQUETTE: MS2B et MS2C	4	No		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		<p>Finition</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Finis assortis aux meubles ETIQUETTE: MS2B et MS2C</li><li>Le dossier ou le traversin doivent être disponibles dans un matériau de rembourrage autre que celui du siège</li><li>Matériau de rembourrage en vinyle ou en polyester 100%</li></ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"><li><del>Largeur 28 à 30 po. x profondeur 28 to 30 po.</del></li><li>711 mm (28 po.) à 762 mm (30 po.) de large et 584.2 mm (23 po.) à 762 mm (30 po.) de profond.</li><li><del>Hauteur du siège 17 à 19 po.</del></li><li>Hauteur du siege 431 mm (17 po.) à 482.6 mm (19 po.)</li></ul>					
5	6SBATWXXLUW3G19LMNN	<p>ETIQUETTE: MS2</p> <p>Banquette sans traversin de dossier, deux places</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Matériau de rembourrage en vinyle ou en polyester 100%</li></ul>	3	No		\$	\$
6	6SBBTWXXLUW3G19LMYN	<p>ETIQUETTE: MS3</p> <p>Banquette avec traversin de dossier, deux places</p> <p>Finition</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Doit permettre l'utilisation de trois couleurs différentes – couleurs distinctes pour l'écran, le dossier et le traversin.</li><li>Matériau de rembourrage en vinyle ou en polyester 100%</li></ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Largeur 1371.6 mm (54</li></ul>	2	No			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		po.) à 1524 mm (60 po.)					
7	6CKIVAREWL36L60PNXX  <b>ou</b>  6CKIVAREGL36L60PNXX	ETIQUETTE: BHT Îlot de cuisine / table hauteur bar  <ul style="list-style-type: none"> <li>Panneau de fond pleine hauteur (152.4mm / 6 po. du plancher jusqu'à la face inférieure de la table) avec traverse d'un piétement à l'autre au centre de la table</li> <li>Stratifié couleur unie</li> </ul>	3	No		\$	\$
8	6KBSBHxxLY15XXXRONX  <b>ou</b>  6KBSBHxxSY15XXXRONX	ETIQUETTE: KS Tabourets de bar  <ul style="list-style-type: none"> <li>Patins conçus pour les revêtements de plancher en vinyle (et aussi le tapis-moquette)</li> </ul>	10	No		\$	\$

\*\*Veuillez fournir des informations supplémentaires:

Le Canada demande au soumissionnaire de fournir un dessin au trait et / ou un 3-D avec les dimensions de tous les produits énumérés et décrits ci-dessus.

Le dessin ou la représentation 3D doit démontrer la longueur, la largeur et la hauteur du produit proposé

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie*)

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
9	ETIQUETTE: MS2B Banquette sans traversin de dossier, deux places  <ul style="list-style-type: none"> <li>Dossier moyen sur 2 côtés (dos et gauche)</li> <li>À placer côte-à-côte avec MS2A comme indiqué dans le plan</li> <li>Dossier fini</li> </ul> Finition <ul style="list-style-type: none"> <li>Finis assortis aux meubles ETIQUETTE: MS2A et MS2C</li> <li>Matériau de rembourrage en vinyle ou en polyester 100%</li> </ul>	1	Oui		\$	\$



Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME


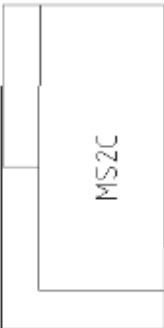
	<p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Largeur 1473.2 mm (58 po.) à 1524 mm (60 po.)</li><li>• 584.2 mm (23 po.) à 762 mm (30 po.)</li><li>• Hauteur du siège 431.8 mm (17 po.) à 482.6 (19 po.)</li></ul> 					
10	<p>ETIQUETTE: MS2C</p> <p>Banquette sans traversin de dossier, deux places</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dossier moyen sur 2 côtés (dos et droit)</li><li>• À placer côte-à-côte avec MS2A comme indiqué dans le plan</li></ul> <p>Finis</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Finis assortis aux meubles ETIQUETTE: MS2A et MS2B</li><li>• Matériau de rembourrage en vinyle ou en polyester 100%</li><li>• Dossier fini</li></ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Largeur 1473.2 mm (58 po.) à 1524 mm (60 po.)</li><li>• 584.2 mm (23 po.) à 762 mm (30 po.)</li><li>• Hauteur du siège 431.8 mm (17 po.) à 482.6 (19 po)</li></ul> 	1	Oui			
				Total des produits	\$	\$

Tableau 2 – Livraison

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
Tous	1625 Vanier Parkway, Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Total des livraisons :	\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
Tous	1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.</i>	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 5 – Livraison optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 6 – Installation optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

### Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	<p>4e étage</p> <p>1625, promenade Vanier</p> <p>Ottawa (Ontario)</p> <p>K1L 0B2</p>
B	Plateforme	Les livraisons sont acceptées au quai de chargement situé à l'extrémité sud de l'immeuble. Il faut d'abord signer le registre à l'entrée principale.
C	Ascenseur	Aucun appareil de levage disponible. Il existe une rampe nivelée en béton (aucune capacité portante indiquée).
D	Porte	<p>La porte basculante du quai de chargement mesure 84 po. de largeur et 85 po. de hauteur.</p> <p>La porte du monte-charge mesure 46 po. de largeur et 92.5 po. de hauteur.</p> <p>La porte d'accès au lieu des travaux n'est pas encore installée. Dimensions prévues : 38 po. de largeur x 84 po. de hauteur).</p>
E	Monte-charge	Le monte-charge se situe à l'extrémité sud de l'immeuble à proximité du quai de chargement. La capacité de poids maximale du monte-charge est de 4 400 LBS. Tout article très lourd devrait être bien centré dans le monte-charge avant d'engager le transport à l'étage destiné.
F	Autre (préciser)	<p>Livraisons non permises après 12 h (midi) les jours de semaine. Aucune livraison permise la fin de semaine. Coordonner les livraisons en donnant un préavis d'au moins 48 heures. Coordonner l'utilisation du monte-charge avec le surveillant de chantier. Il faut signer le registre à l'entrée principale avant d'effectuer une livraison. Il faut confirmer la disponibilité du stationnement en souterrain au préalable (aucune place de stationnement extérieure sur les lieux, et le stationnement sur rue dans les quartiers environnants est limité par le règlement municipal qui est strictement appliqué).</p> <p>Une camionnette doit avoir une longueur maximale de 26 pieds ou moins. Les remorques de camions doivent mesurer au maximum 20 pieds ou moins. Il n'y a pas assez d'espace pour un remorque de camion de 20 pieds puisse naviguer en toute sécurité jusqu'à l'entrée de l'immeuble pour entrer dans le quai de chargement.</p>
<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p>	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9+10)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus.

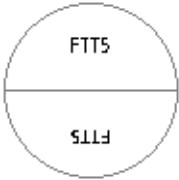
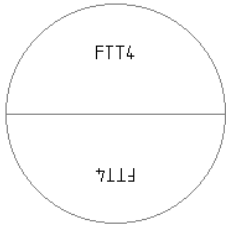
**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		PBN:	

Catégorie de produits : 6c

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6MTRFTRECL24L36WYYN	ETIQUETTE: FTT1 Table rectangulaire à dessus rabattable <ul style="list-style-type: none"><li>Aucun panneau de fond</li><li>Aucune prise de courant</li><li>Sans roulettes</li><li>Le dessus de table doit être rabattable vers le bas, en position perpendiculaire au plancher (et non se plier vers le haut). La plus grande part du dessus de table doit être en dessous du support de table lorsque rabattu</li></ul>	2	Oui		\$	\$
2	6MTRFTRECL24L60WYYN	ETIQUETTE: FTT2 Table rectangulaire à dessus rabattable <ul style="list-style-type: none"><li>Aucun panneau de fond</li><li>Aucune prise de courant</li><li>Sans roulettes</li><li>Le dessus de table doit être rabattable vers le bas, en position perpendiculaire au plancher (et non se plier vers le haut). La plus grande part du dessus de table doit être en dessous du support de table lorsque rabattu</li></ul>	10	Oui			

3	6MTRFTHMCL24L48WYYN	<p>ETIQUETTE: FTT5 Table en demi-lune à dessus rabattable</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun panneau de fond</li> <li>Aucune prise de courant</li> <li>Le dessus de table doit être rabattable vers le bas, en position perpendiculaire au plancher (et non se plier vers le haut). La plus grande part du dessus de table doit être en dessous du support de table lorsque rabattu</li> <li>-Lorsque 2 tables sont placées bord à bord, ca doivent former un cercle</li> <li>Sans roulettes</li> </ul>	10	Oui			
4	6MTRFTHMCL30L60WYYN	<p>ETIQUETTE: FTT4 Table en demi-lune à dessus rabattable</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun panneau de fond</li> <li>Aucune prise de courant</li> <li>Sans roulettes</li> <li>Le dessus de table doit être rabattable vers le bas, en position perpendiculaire au plancher (et non se plier vers le haut). La plus grande part du dessus de table doit être en dessous du support de table lorsque rabattu</li> <li>-Lorsque 2 tables sont placées bord à bord, ca doivent former un cercle.</li> </ul>	4	Oui			
<p><b>**Veuillez fournir des informations supplémentaires:</b> Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.</p>							

Le Canada demande au soumissionnaire de fournir un dessin au trait et / ou un 3-D avec les dimensions de tous les produits énumérés et décrits ci-dessus.

Le dessin ou la représentation 3D doit démontrer la longueur, la largeur et la hauteur du produit proposé

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA


Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentair es Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
5	<p>ETIQUETTE: FTT3 Table en quart de cercle à dessus rabattable</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun panneau de fond</li> <li>Aucune prise de courant</li> <li>Sans roulettes</li> <li>Mêmes séries que les meubles ETIQUETTE: FTT1, FTT2, FTT4 et FTT5</li> <li>Peuvent être autoportantes ou se fixer à d'autres tables pour faire un coin arrondi</li> <li>Doivent pouvoir se placer (en position contigüe) et/ou se fixer à d'autres tables pour former un cercle entier et autoportant.</li> <li>Les tables à dessus rabattable doivent être pliées et verrouillées en position debout et doivent être conçues pour s'emboîter les unes dans les autres pour en faciliter le rangement lorsqu'elles ne sont pas utilisées.</li> <li>L'arrondissement des arêtes au bord des tables doit faire au moins 3 mm (0.1 po.) de rayon.</li> <li>Toutes les tables doivent être conçues pour pouvoir être mises bout à bout, tant dans le sens de la longueur ou de la largeur.</li> <li>Toutes les tables doivent être fournies avec la quincaillerie et les articles nécessaires pour les raccorder sur le plan horizontal, à 90 degrés ou à 180 degrés les unes par rapport aux autres.</li> <li>Si les tables sont raccordables, il doit être possible de les détacher pour les rabattre, les plier et les entreposer</li> <li>Les tables doivent permettre différentes reconfigurations par les utilisateurs, sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les outils spécialisés du fabricant.</li> <li>Le dessus de table doit être rabattable vers le bas, en position perpendiculaire au plancher (et non se plier vers le haut). La plus grande part du dessus de table doit être en dessous du support de table lorsque rabattu</li> </ul> <p>Dimensions</p>	8	Oui		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<ul style="list-style-type: none"><li>Largeur 1727.2 mm (68 po.) à 1828.8 mm (72 po.), profondeur 609.6 mm (24 po.) et hauteur 736.6 mm (29 po.)</li></ul> <p>Finition</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Couleur solide, ou grain de bois clair, table stratifié haute pression.</li><li>Le piètement des tables doit être en chrome, en aluminium poli ou en métal peint.</li></ul> 					
			Total des produits	\$	\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
Tous	1625 Vanier Parkway, Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Total des livraisons :	\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du	Lieu	Date voulue**	Heure voulue :	Le fournisseur	Prix de lot ferme



Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

produit tiré du Tableau 1		(A-M-J)	Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	installera comme ci-dessous **	\$
Tous	1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 5 – Livraison optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 6 – Installation optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

#### Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	4e étage 1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

B	Plateforme	Les livraisons sont acceptées au quai de chargement situé à l'extrémité sud de l'immeuble. Il faut d'abord signer le registre à l'entrée principale.
C	Ascenseur	Aucun appareil de levage disponible. Il existe une rampe nivelée en béton (aucune capacité portante indiquée).
D	Porte	La porte basculante du quai de chargement mesure 84 po. de largeur et 85 po. de hauteur. La porte du monte-charge mesure 46 po. de largeur et 92.5 po. de hauteur. La porte d'accès au lieu des travaux n'est pas encore installée. Dimensions prévues : 38 po. de largeur x 84 po. de hauteur).
E	Monte-charge	Le monte-charge se situe à l'extrémité sud de l'immeuble à proximité du quai de chargement. La capacité de poids maximale du monte-charge est de 4 400 LBS. Tout article très lourd devrait être bien centré dans le monte-charge avant d'engager le transport à l'étage destiné.
F	Autre (préciser)	Livraisons non permises après 12 h (midi) les jours de semaine. Aucune livraison permise la fin de semaine. Coordonner les livraisons en donnant un préavis d'au moins 48 heures. Coordonner l'utilisation du monte-charge avec le surveillant de chantier. Il faut signer le registre à l'entrée principale avant d'effectuer une livraison. Il faut confirmer la disponibilité du stationnement en souterrain au préalable (aucune place de stationnement extérieure sur les lieux, et le stationnement sur rue dans les quartiers environnants est limité par le règlement municipal qui est strictement appliqué). Une camionnette doit avoir une longueur maximale de 26 pieds ou moins. Les remorques de camions doivent mesurer au maximum 20 pieds ou moins. Il n'y a pas assez d'espace pour une remorque de camion de 20 pieds puisse naviguer en toute sécurité jusqu'à l'entrée de l'immeuble pour entrer dans le quai de chargement.

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) <i>(À supprimer au moment de l'attribution du contrat)</i>	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	Taxes applicables : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		PBN:	

## Catégorie de produits : 6d

**Tableau 1 – Tableau des produits**

Section A - IU REQUIREMENT					Section B – SUPPLIER'S BID		
#	GoCUID	Description of Product (Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)	QTY	** Provide additional Information Yes/No	Supplier Part Number	Firm Unit Price \$	Extended Total [Qty x Price] \$
1	6SBAINXXLUW1G19LLNN	<b>ETIQUETTE: MS1</b> Banquette sans traversin de dossier <ul style="list-style-type: none"> <li>-Dossier rembourré en vinyle</li> <li>Siege avec un matériau de rembourrage en 100% Polyester</li> </ul>	3	No		\$	\$
<p><b>**Veuillez fournir des informations supplémentaires:</b></p> <p>Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.</p> <p>Le Canada demande au soumissionnaire de fournir un dessin au trait et / ou un 3-D avec les dimensions de tous les produits énumérés et décrits ci-dessus.</p> <p>Le dessin ou la représentation 3D doit démontrer la longueur, la largeur et la hauteur du produit proposé</p>							
<p>Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA</p> <p>Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.</p>							
Section A - IU REQUIREMENT					Section B – SUPPLIER'S BID		
#	NON-SA Product(s)	QTY	** Provide additional Information Yes/No		Supplier Part Number	Firm Unit Price \$	Extended Total [Qty x Price] \$
2	<b>ETIQUETTE: MT1</b> Petite table rectangulaire de réunion/formation qui peut être reliée aux prises de courant <ul style="list-style-type: none"> <li>L'arrondissement des arêtes au bord des tables doit faire au moins 3 mm (0,1 po) de rayon.</li> <li>Toutes les tables doivent être conçues pour pouvoir être mises bout à bout, tant dans le sens de la longueur que dans le sens de la largeur</li> <li>Toutes les tables doivent être fournies avec la quincaillerie et les articles nécessaires pour les raccorder sur le plan horizontal, à 90 degrés ou à 180 degrés les unes par rapport aux autres, tout en</li> </ul>	10	Oui			\$	\$

	<p>permettant l'alimentation électrique et la transmission de données à chacune des tables lorsque ces dernières sont raccordées</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les tables de formation doivent être modulaires et capables d'accueillir des reconfigurations fréquentes par les utilisateurs sans l'utilisation des outils propriétaires du fabricant</li><li>• Piètement 4 colonnes (de forme carrée ou en triangle)</li><li>• Le piètement des tables doit être fournir avec un système d'acheminement des câbles fixé aux pieds, passant à travers la base et se terminant sous la surface de la table par un caniveau ou un plateau avec un plateau ou une boîte pour dissimuler les câbles</li><li>• Sans roulettes</li><li>• Doit être de la même série que les tables ETIQUETTE: MT2</li></ul> <p>Plinthe, moulure ou boîte</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aucun panneau de fond</li><li>• La plinthe, moulure ou bpîte montée sur la face inférieure de la table (et servant à dissimuler le cheminement des câbles) doit être métallique, d'une hauteur maximale de 279 mm (11 po.) et ne doit pas faire obstacle au dégagement minimum pour les genoux, c'est-à-dire 609.6 mm (24 po.) au-devant de chaque table</li><li>• La plinthe, moulure ou boîte doit donner accès aux câbles dans les empiètements et entre les tables</li></ul> <p>Finition</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dessus de table en stratifié haute pression avec bordure en bois massif (teint / grain apparent)</li><li>• L'épaisseur de la bordure en bois massif peut varier de 3 mm (.12 po.) à 76.2 mm (3 po.) et est inclus dans la grandeur totale de la table</li><li>• Supports, plinthes, moulures ou boîtes métalliques peints (incluant le fini métallique gris titane, aluminium brossé ou acier inoxydable brossé)</li><li>• Le placage des modules d'alimentation électrique escamotables ou rabattables doit s'assortir au placage du dessus de table ou celui de la plinthe, moulure ou boîte, et la finition du support et de l'empiètement</li></ul> <p>Puissance et données</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tous les connecteurs pour l'alimentation électrique et la transmission de données doivent faire partie intégrante de la table.</li><li>• Lorsque des tables sont raccordées, chacune des tables doit être dotée d'un système d'acheminement des câbles encastré et être munie de connecteurs pour l'alimentation électrique et la transmission de données.</li><li>• Les tables doivent être câblées au préalable et</li></ul>					
--	--	--	--	--	--	--

	<p>comporter des connecteurs amovibles sur les prises au sol</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les modules d'alimentation doivent être dissimulés dans le plateau avec un espace pour acheminer les câbles et ils doivent être escamotables ou rabattables</li> <li>Le système doit permettre de relier les prises électriques de table à table pour au moins 4 (et un maximum de 5) tables</li> <li>Les tables doivent être équipées d'au moins deux prises électriques, dont l'une peut être USB</li> <li>Le module doit être équipé d'un câble de 15 ampères (branchement NEMA 1-15P ou 5-15P) d'une longueur d'au moins 2743 mm (9 pi.)</li> </ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Largeur 1524 mm (60 po.), profondeur 762 mm (30 po.) à 838.2 mm (33 po.), et hauteur 736.6 mm (29 po.)</li> </ul>					
3	<p>ETIQUETTE: MT2</p> <p>Petite table rectangulaire de réunion/formation qui peut être reliée aux prises de courant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'arrondissement des arêtes au bord des tables doit faire au moins 3 mm (0,1 po) de rayon.</li> <li>Toutes les tables doivent être conçues pour pouvoir être mises bout à bout, tant dans le sens de la longueur que dans le sens de la largeur</li> <li>Toutes les tables doivent être fournies avec la quincaillerie et les articles nécessaires pour les raccorder sur le plan horizontal, à 90 degrés ou à 180 degrés les unes par rapport aux autres, tout en permettant l'alimentation électrique et la transmission de données à chacune des tables lorsque ces dernières sont raccordées</li> <li>Les tables de formation doivent être modulaires et capables d'accueillir des reconfigurations fréquentes par les utilisateurs sans l'utilisation des outils propriétaires du fabricant</li> <li>Piètement 4 colonnes (de forme carrée ou en triangle)</li> <li>Le piètement des tables doit être fournir avec un système d'acheminement des câbles fixé aux pieds, passant à travers la base et se terminant sous la surface de la table par un caniveau ou un plateau avec un plateau ou une boîte pour dissimuler les câbles</li> <li>Sans roulettes</li> <li>Doit être de la même série que les tables ETIQUETTE: MT1</li> </ul> <p>Plinthe, moulure ou boîte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun panneau de fond</li> <li>La plinthe, moulure ou bête montée sur la face inférieure de la table (et servant à dissimuler le cheminement des câbles) doit être métallique, d'une</li> </ul>	1	Oui		\$	\$

	<p>hauteur maximale de 279 mm (11 po.) et ne doit pas faire obstacle au dégagement minimum pour les genoux, c'est-à-dire 609.6 mm (24 po.) au-devant de chaque table</p> <ul style="list-style-type: none"><li>La plinthe, moulure ou boîte doit donner accès aux câbles dans les empiètements et entre les tables</li></ul> <p>Finition</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Dessus de table en stratifié haute pression avec bordure en bois massif (teint / grain apparent)</li><li>L'épaisseur de la bordure en bois massif peut varier de 3 mm (.12 po.) à 76.2 mm (3 po.) et est inclus dans la grandeur totale de la table</li><li>Supports, plinthes, moulures ou boîtes métalliques peints (incluant le fini métallique gris titane, aluminium brossé ou acier inoxydable brossé)</li><li>Le placage des modules d'alimentation électrique escamotables ou rabattables doit s'assortir au placage du dessus de table ou celui de la plinthe, moulure ou boîte, et la finition du support et de l'empiètement</li></ul> <p>Puissance et données</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Tous les connecteurs pour l'alimentation électrique et la transmission de données doivent faire partie intégrante de la table.</li><li>Lorsque des tables sont raccordées, chacune des tables doit être dotée d'un système d'acheminement des câbles encastré et être munie de connecteurs pour l'alimentation électrique et la transmission de données.</li><li>Les tables doivent être câblées au préalable et comporter des connecteurs amovibles sur les prises au sol</li><li>Les modules d'alimentation doivent être dissimulés dans le plateau avec un espace pour acheminer les câbles et ils doivent être escamotables ou rabattables</li><li>Le système doit permettre de relier les prises électriques de table à table pour au moins 4 (et un maximum de 5) tables</li><li>Les tables doivent être équipées d'au moins deux prises électriques, dont l'une peut être USB</li><li>Le module doit être équipé d'un câble de 15 ampères (branchement NEMA 1-15P ou 5-15P) d'une longueur d'au moins 2743 mm (9 pi.)</li></ul> <p>Dimensions</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Largeur 838.2 (60 po.) à 1676.4 mm (66 po.) et profondeur 762 mm (30 in). Coordonner la grandeur de la table avec celle de la table ETIQUETTE: MT1 Table pour que les bordures s'alignent avec les autres tables comme indiqué dans la configuration illustrée dans le plan</li></ul>					
--	---	--	--	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		Product Total	\$	\$
--	--	---------------	----	----

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
Tous	1625 Vanier Parkway, Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total des livraisons :	\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
Tous	1625, promenade Vanier Ottawa (Ontario) K1L 0B2	2021/09/20	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.</i>	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel** ☒ Ne s'applique pas.



**Tableau 5 – Livraison optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

**Tableau 6 – Installation optionnelle** ☒ Ne s'applique pas.

### Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	<p>4e étage</p> <p>1625, promenade Vanier</p> <p>Ottawa (Ontario)</p> <p>K1L 0B2</p>
B	Plateforme	Les livraisons sont acceptées au quai de chargement situé à l'extrémité sud de l'immeuble. Il faut d'abord signer le registre à l'entrée principale.
C	Ascenseur	Aucun appareil de lavage disponible. Il existe une rampe nivelée en béton (aucune capacité portante indiquée).
D	Porte	<p>La porte basculante du quai de chargement mesure 84 po. de largeur et 85 po. de hauteur.</p> <p>La porte du monte-charge mesure 46 po. de largeur et 92.5 po. de hauteur.</p> <p>La porte d'accès au lieu des travaux n'est pas encore installée. Dimensions prévues : 38 po. de largeur x 84 po. de hauteur).</p>
E	Monte-charge	Le monte-charge se situe à l'extrémité sud de l'immeuble à proximité du quai de chargement. La capacité de poids maximale du monte-charge est de 4 400 LBS. Tout article très lourd devrait être bien centré dans le monte-charge avant d'engager le transport à l'étage destiné.
F	Autre (préciser)	<p>Livraisons non permises après 12 h (midi) les jours de semaine. Aucune livraison permise la fin de semaine.</p> <p>Coordonner les livraisons en donnant un préavis d'au moins 48 heures. Coordonner l'utilisation du monte-charge avec le surveillant de chantier. Il faut signer le registre à l'entrée principale avant d'effectuer une livraison. Il faut confirmer la disponibilité du stationnement en souterrain au préalable (aucune place de stationnement extérieure sur les lieux, et le stationnement sur rue dans les quartiers environnants est limité par le règlement municipal qui est strictement appliqué).</p> <p>Une camionnette doivent avoir une longueur maximale de 26 pieds ou moins. Les remorques de camions doivent mesurer au maximum 20 pieds ou moins. Il n'y a pas assez d'espace pour un remorque de camion de 20 pieds puisse naviguer en toute sécurité jusqu'à l'entrée de l'immeuble pour entrer dans le quai de chargement.</p>

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) <i>(À supprimer au moment de l'attribution du contrat)</i>	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	Taxes applicables : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		PBN:	

## ANNEXE B EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

B. Les exigences relatives à la sécurité énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) ci-jointe, et dans les conditions ci-dessous s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

**EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR ENTREPRENEUR CANADIEN :  
DOSSIER TPSGC N° EP916-212373**

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une cote de sécurité d'installation valable au niveau SECRET, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des établissements dont l'accès est réglementé, doivent TOUS détenir une cote de sécurité du personnel valable au niveau SECRET, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE doivent PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC, TPSGC.
4. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
  - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe B ;
  - b) du *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière édition).

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Contract Number / Numéro du contrat

EP916-212373

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction Real Property Branch	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail To procure furniture and provide installation services to space ftup at 1625 Vanier, Ottawa, Ontario		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)		
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes Non Oui		
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Contract Number / Numéro du contrat
<b>EP916-212373</b>
Security Classification / Classification de sécurité <b>UNCLASSIFIED</b>

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity: Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : Document Number / Numéro du document :	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis			
<input type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input checked="" type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			
Special comments: Commentaires spéciaux :			
NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.			

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

<b>INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS</b>		
11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
<b>PRODUCTION</b>		
11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
<b>INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)</b>		
11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data? Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency? Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité  
**UNCLASSIFIED**

Canada



Contract Number / Numéro du contrat
EP916-212373
Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ		NATO				COMSEC				
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET / COMSEC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C	
Information / Assets Renseignements / Biens														
Production														
IT Media / Support TI														
IT Link / Lien électronique														

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui
12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui
12. c) Will the information contained within this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
L'information contenue dans la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☐ No  
Non

☐ Yes  
Oui



## ANNEXE C PLAN(S) D'ÉTAGE

### INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :

Pour les produits de la catégorie 1a, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) le ou les plans d'étage achevés ainsi que les produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé;
- b) une liste des produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé qui sont offerts dans le ou les plans d'étage.

La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :

- les numéros de pièces du fournisseur, y compris les produits non disponibles qui font partie de cette catégorie;
- de brèves descriptions des produits;
- les quantités;
- prix unitaires fermes.

\*\*\*\*\*Les produits de catégories autres que la catégorie 1a sont affichés sur le plan d'étage à titre informatif uniquement\*\*\*\*\*

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend toutes les composantes et les catégories de la catégorie 1a, conformément aux plans d'étage, aux détails des cloisons, aux modèles des cloisons et/ou à l'aménagement des postes de travail énoncés à l'annexe C.

**\*À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur ».**

### Exigence de la catégorie 1a :

#### 1) Plan(s) d'étage

\*\*\*Se reporter au plan d'étage en format PDF et AutoCAD ci-joint\*\*\*

#### 2) Détails des cloisons

- a) Tout le mobilier requis et sont indiqués dans les plans. À noter que le panneau de type K est un panneau à garniture ouverte (aussi appelé panneau surélevé). Les configurations (l'agencement) des postes de travail est également indiquée dans les plans. Voir la matrice des panneaux pour les types et descriptions des panneaux. Le tissu des panneaux doit être en polyester à 100%.
- b) Lorsque la puissance est nécessaire, la puissance est située sous la hauteur de la surface de travail;
- c) ~~Type de pouvoir à fournir: Par le biais de colonnes électriques. Système coté 20 Amp avec réceptables de 20 Amp à fournir (branchés à des disjoncteurs de 20 Amp). Les colonnes électriques doivent alimenter jusqu'à 4 circuits chacune et ne doivent pas dépasser 101.6mm (4 pouces) de profondeur et 101.6mm (4 pouces) de~~

*largeur. 1 circuit dédié par poste de travail pour tous les postes de travail dans la salle 003. Les postes de travail dans la salle 017 exigent ce qui suit : 1 circuit par poste pour les postes de travail E1, E2, E3 et E4. 2 circuits par poste pour les postes de travail D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7 et D8. "Type d'alimentation électrique : par accès par le plafond. À 20 ampères avec boîtes à prise de courant 20 ampères doivent être fournis (ceux-ci seront connectés à un disjoncteurs de 20 ampères). Les poteaux électriques doivent être capables d'alimenter jusqu'à 4 circuits chacun et ne doivent pas avoir plus de 101,6 mm (4 pouces) de profondeur et 101,6 mm (4 pouces) de largeur. 1 circuit dédié par poste de travail à tous les postes de travail de la salle 003. La demande du poste de travail dans la salle 017: 2 circuit dédié par station pour les postes de travail"*

- d) Dans les salles 003, 30B, 30G et 30H, les panneaux qui sont immédiatement adjacents aux tables à hauteur réglable (étiquettes HAT1 et HAT2) nécessitent un minimum de 1 duplex. Un triplex, ou 2 duplex, peut également être utilisé pour alimenter les tables à hauteur réglable et leur alimentation intégrée respective. Les tables réglables en hauteur ne doivent pas être branchées à d'autres panneaux, mais peuvent être branchées à une unité d'alimentation sous la table. Cependant, il doit y avoir un minimum de 6 prises libres, situées immédiatement sous ou sur la table, après que toutes les unités d'alimentation fournies par le vendeur ont été installées et branchées.
- e) Dans la salle 017, les panneaux 30B qui sont immédiatement adjacents aux tables à hauteur réglable (étiquettes HAT1 et HAT2) nécessitent un minimum de 1 duplex. Un triplex, ou 2 duplex, peut également être utilisé pour alimenter les tables réglables en hauteur et leur alimentation intégrée respective. Les unités d'alimentation ne doivent pas être branchées à d'autres unités d'alimentation. Les tables réglables en hauteur ne doivent pas être branchées à d'autres panneaux, mais peuvent être branchées à une unité d'alimentation sous la table. Cependant, il doit y avoir un minimum de 6 prises libres, situées immédiatement sous ou sur la table, après que toutes les unités d'alimentation fournies par le vendeur ont été installées et branchées.

**Dans la salle 017 :**

1. 30b panneaux qui sont immédiatement adjacentes à des tables à hauteur réglable (étiquettes HAT1 et HAT2) doivent obtenir un minimum de 1 duplex. Un triplex, ou 2 duplex, peut également être utilisé pour alimenter les tables réglables en hauteur et leur alimentation intégrée respective. Les unités d'alimentation ne doivent pas être branchées à d'autres unités d'alimentation. Les tables réglables en hauteur ne doivent pas être branchées à d'autres panneaux, mais peuvent être branchées à une unité d'alimentation sous la table. Cependant, il doit y avoir un minimum de 6 prises libres, situées immédiatement sous ou sur la table, après que toutes les unités d'alimentation fournies par le vendeur ont été installées et branchées.
  2. Une exigence supplémentaire est ajoutée à la RFB selon qui « un minimum de 2 duplex ou 2 triplex peuvent être utilisés pour fournir de l'énergie aux tables réglables en hauteur T2A, T2B, T3A, T3B, T4A et T4B et à leur puissance respective attachée. Il doit y avoir un minimum de 6 prises gratuites, situées immédiatement sous ou sur la table, après que toutes les unités d'alimentation fournies par le fournisseur ont été installées et branchées pour les tables."
- f. *Éléments avec vitrages : tous les éléments avec vitrages sont des éléments encadrés ou des fenêtres.*
- g. *Chemins de câbles : pour les panneaux de la salle 003 qui comportent des vitrages, les câbles ne doivent pas traverser les éléments de vitrage ou la partie supérieur du panneau contenant les éléments de vitrage, en prévision de l'enlèvement éventuel des éléments de vitrage. Ainsi, le produit fourni doit permettre d'acheminer les câbles autrement de manière à respecter les exigences de câblage.*
- h. *Les panneaux doivent avoir les exigences suivante*



-Panneaux de hauteur de base (panneaux type L): Doit être une panneaux qui a un hauteur dans le range de 711mm (28 po.) et 965mm (38 po.) compris.

-Panneaux de hauteur d'intimité assis (tous types de panneaux sauf type L): **Doit** consister de une panneaux de base qui a un hauteur dans le range de 711mm (28 po.) et 965mm (38 po.) compris **avec (1) ou plus module complémentaire** qui apporte le hauteur globale dans le range de 1270mm (50 po.) et 1372mm (54 po.) compris.

-Panneaux de hauteur de base (panneaux type L) doit être a le même hauteur des panneaux de base fournit pour les panneaux de hauteur d'intimité assis (tous types de panneaux sauf type L) qui apport les modules complémentaires. Puisque les modules sont supprimé dans le future de de les panneaux de hauteur d'intimité assis, le reste des panneaux de hauteur de base seront le même hauteur.

i. La hauteur du plafond est de 2900 mm au-dessus du sol fini. À confirmer avant la commande.

### 3) Modèles de cloisons ou aménagement des postes de travail

#### a. Modèle de cloison

##### **PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: A**

##### **Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

##### **Seated Privacy Add-On / Panneau additionel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  Fabric / Tissu	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>  Fabric / Tissu
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  Fabric/Tissu	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  Fabric / Tissu
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  Standard Trim / Garniture standard Side / Cote 1	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  Standard Trim / Garniture standard Side / Cote 2

##### **PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: B**

##### **Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

##### **Seated Privacy Add-On / Panneau additionel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  Fabric / Tissu	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>  Fabric / Tissu
--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Cut-out(s) for Power, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) ou informatique(s), tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 2</i>

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: C**

**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

**Seated Privacy Add-On / Panneau additionnel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  <i>Fabric / Tissu</i>	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Cut-out(s) for Data, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) ou informatique(s), tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 2</i>

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: D**

**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

**Seated Privacy Add-On / Panneau additionnel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  <i>Fabric / Tissu</i>	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Cut-out(s) for Power &amp; Data, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s), tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Cut-out(s) for Power &amp; Data, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s), tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 2</i>

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: E**

**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

**Seated Privacy Add-On / Panneau additionnel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  <i>Clear Glazed (Includes Frame and Glazing) / Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)</i>	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Fabric / Tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard Side / Cote 2</i>

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: F**

**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

**Seated Privacy Add-On / Panneau additionnel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  <i>Clear Glazed (Includes Frame and Glazing) / Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)</i>	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Cut-out(s) for Power, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Cut-out(s) for Power, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard Side / Cote 2</i>

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU : G**

**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

**Seated Privacy Add-On / Panneau additionnel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  <i>Fabric / Tissu</i>	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Cut-out(s) for Power, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) ou informatique(s), tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Cut-out(s) for Power, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) ou informatique(s), tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 2</i>

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: H**

**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

**Seated Privacy Add-On / Panneau additionnel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  <i>Fabric / Tissu</i>	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Cut-out(s) for Power &amp; Data, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) ou informatique(s), tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 2</i>

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: J**

**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

**Seated Privacy Add-On / Panneau additionnel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  <i>Fabric / Tissu</i>	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Cut-out(s) for Data, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) informatique(s), tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Cut-out(s) for Data, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) informatique(s), tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 2</i>

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: K**

**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**

**Seated Privacy Add-On / Panneau additionnel pour intimité en position assise**

<b>Upper Element 1 / Élément supérieur 1</b>  <i>Clear Glazed (Includes Frame and Glazing) / Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)</i>	<b>Upper Element 2 / Élément supérieur 2</b>
<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Cut-out(s) for Power, Fabric / Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>***Open Base Trim (Elevated Panel) / Garniture ouverte (Panneau surélevé)***</i> <i>Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Side / Cote 2</i>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**PANEL TYPE / TYPE DE PANNEAU: L**  
**Panel Height / Hauteur des Cloisons:**  
**Bse Height / Hauteur de base**

<b>Lower Element 1 / Élément inférieur 1</b>  <i>Fabric / Tissu</i>	<b>Lower Element 2 / Élément inférieur 2</b>  <i>Fabric / Tissu</i>
<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 1</i>	<b>Base Trim / Garniture de base</b>  <i>Standard Trim / Garniture standard</i> <i>Side / Cote 2</i>

**b. Aménagement(s) des postes de travail**

\*\*\*Voir PDF ci-joint\*\*\*

- Le plan d'étage a préséance sur toute divergence avec les aménagements de postes de travail.

## ANNEXE D

### Spécifications supplémentaires, certifications

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

#### 1. Spécifications

Les produits de l'AMA pour ce besoin doivent être mis à l'essai et satisfaire aux exigences relatives aux essais de performance qui se trouvent aux annexes A-1 et A-2 de l'AMA.

Voir ci-dessus produits non disponibles

#### 2. Attestation

##### .1 Conformité des produits non disponibles

##### 2.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

Signature du fournisseur

Date

##### Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.



Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212373/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-212373

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
pq999 EP916-212373

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq999  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.